

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti original i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-amz-wifi-tuya-user-manual-en.pdf.

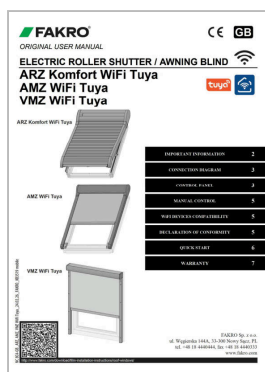
[logoja FAKRO]

UDHËZIME PËR PËRDORIM

Roletë e jashtme ARZ Komfort WiFi Tuya, roletë e jashtme tip tendë AMZ WiFi Tuya, VMZ WiFi Tuya

Shenja origjinale e dokumentit: NC 8C4-GB, ARZ, AMZ, VMZ WiFi Tuya, 24.02.26, FAKRO, KB3519

Përkthim i teksteve të udhëzimeve origjinale, sipas faqeve të origjinalit. Vizatimet dhe skemat gjenden në origjinal pas përkthimit. Emrat e produkteve, të aplikacioneve dhe shenjat teknike janë lënë siç janë shtypur.



FAQJA 1 E ORIGINALIT

UDHËZIME ORIGINALE PËR PËRDORIM

Roletë e jashtme elektrike / roletë e jashtme tip tendë

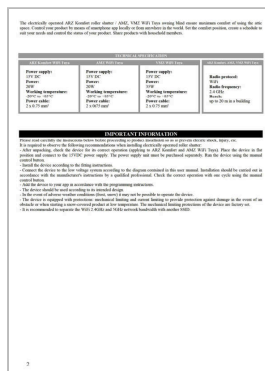
ARZ Komfort WiFi Tuya

AMZ WiFi Tuya

VMZ WiFi Tuya

Informacione të rëndësishme	2
Skema e lidhjes	3
Paneli i komandimit	3
Komandimi manual	5
Përputhshmëria e pajisjeve WiFi	5
Deklarata e konformitetit	5
Fillimi i shpejtë	6
Garancia	7

FAKRO Sp. z o.o., ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz, PL, tel. +48 18 4440444, fax +48 18 4440333, www.fakro.com



FAQJA 2 E ORIGINALIT

Roleta e jashtme elektrike ARZ Komfort / tenda AMZ, VMZ WiFi Tuya siguron komoditet maksimal në përdorimin e papafingos. Komandojeni produktin me aplikacionin në smartfon, lokalisht ose nga çdo vend në botë. Caktoni pozicionin e rehatisë, krijoni një orar sipas nevojave tuaja dhe kontrolloni statusin e produktit. Ndani produktet me anëtarët e familjes.

SPECIFIKIMET TEKNIKE

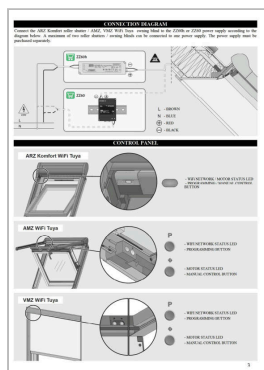
ARZ Komfort WiFi Tuya	AMZ WiFi Tuya	VMZ WiFi Tuya	ARZ Komfort, AMZ, VMZ WiFi Tuya
Furnizimi me energji: 15V DC Fuqia: 20W Temperatura e punës: -20°C deri +85°C Kabloja e energjisë: 2 x 0.75 mm ²	Furnizimi me energji: 15V DC Fuqia: 20W Temperatura e punës: -20°C deri +85°C Kabloja e energjisë: 2 x 0.75 mm ²	Furnizimi me energji: 15V DC Fuqia: 35W Temperatura e punës: -20°C deri +85°C Kabloja e energjisë: 2 x 0.75 mm ²	Protokolli radio: WiFi Frekuenca radio: 2.4 GHz Rrezja e veprimit: deri në 20 m brenda ndërtesës

INFORMACIONE TË RËNDËSISHME

Para montimit të produktit lexoni me kujdes udhëzimet më poshtë, për të parandaluar goditjen elektrike, lëndimet etj.

Gjatë montimit të roletës së jashtme me motor elektrik duhet të respektohen rekomandimet e mëposhtme:

- Pas shpaketimit kontrolloni funksionimin e saktë të pajisjes (vlen për ARZ Komfort dhe AMZ WiFi Tuya). Vendoseni pajisjen në pozicion horizontal dhe lidheni me furnizimin 15VDC. Njësia e furnizimit blihet veçmas. Vini në punë pajisjen me butonin e komandimit manual.
- Montojeni pajisjen sipas udhëzimeve të montimit.
- Lidheni pajisjen me sistemin me tension të ulët sipas skemës në këto udhëzime për përdorim. Montimi duhet të kryhet nga një specialist i kualifikuar, në përputhje me udhëzimet e prodhuesit. Kontrolloni funksionimin e saktë me një cikël duke përdorur butonin e komandimit manual.
- Shtojeni pajisjen në aplikacionin tuaj sipas udhëzimeve të programimit.
- Pajisja duhet të përdoret sipas qëllimit të saj.
- Në kushte të pafavorshme atmosferike (ngricë, borë) komandimi i pajisjes mund të mos jetë i mundur.
- Pajisja është e pajisur me mbrojtje: kufizim mekanik dhe kufizim të rrymës, për të mbrojtur nga dëmtimi në rast pengese ose kur produkti i mbuluar me borë vihet në lëvizje në temperaturë të ulët. Mbrojtjet e kufizimit mekanik të pajisjes janë caktuar në fabrikë.
- Rekomandohet ndarja e brezit të rrjetit WiFi 2.4GHz nga ai 5GHz me një SSID tjetër.

**FAQJA 3 E ORIGINALIT****SKEMA E LIDHJES**

Lidheni roletën e jashtme ARZ Komfort / tendën AMZ, VMZ WiFi Tuya me njësine e furnizimit ZZ60h ose ZZ60 sipas skemës më poshtë. Në një njësi furnizimi mund të lidhen më së shumti dy roleta / tenda. Njësia e furnizimit blihet veçmas.

L	kafe
N	blu
+ (plus)	e kuqe
- (minus)	e zezë

PANELI I KOMANDIMIT

ARZ Komfort WiFi Tuya

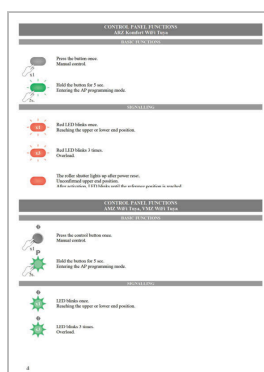
- LED-i i statusit të rrjetit WiFi / statusit të motorit
- Butoni i programimit / i komandimit manual

AMZ WiFi Tuya

- LED-i i statusit të rrjetit WiFi
- Butoni i programimit
- LED-i i statusit të motorit
- Butoni i komandimit manual

VMZ WiFi Tuya

- LED-i i statusit të rrjetit WiFi
- Butoni i programimit
- LED-i i statusit të motorit
- Butoni i komandimit manual



FAQJA 4 E ORIGINALIT

FUNKSIONET E PANELIT TË KOMANDIMIT

ARZ Komfort WiFi Tuya

FUNKSIONET THEMELORE

x1

Shtypni butonin një herë. Komandim manual.

5 s

Mbajeni butonin të shtypur për 5 sekonda. Hyrja në modalitetin e programimit AP.

SINJALIZIMI

LED i kuq, x1

LED-i i kuq pulson një herë. Arritja e pozicionit fundor të sipërm ose të poshtëm.

LED i kuq, x3

LED-i i kuq pulson 3 herë. Mbingarkesë.

LED i kuq i ndezur

Pas rivendosjes së furnizimit roleta ndizet. Pozicioni fundor i sipërm i pakonfirmuar. Pas aktivizimit LED-i pulson derisa të arrihet pozicioni referues.

FUNKSIONET E PANELIT TË KOMANDIMIT

AMZ WiFi Tuya, VMZ WiFi Tuya

FUNKSIONET THEMELORE

Shigjetat, x1

Shtypni butonin e kontrollit një herë. Komandim manual.

P, 5 s

Mbajeni butonin të shtypur për 5 sekonda. Hyrja në modalitetin e programimit AP.

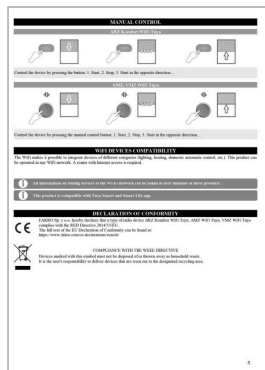
SINJALIZIMI

Shigjetat, x1

LED-i pulson një herë. Arritja e pozicionit fundor të sipërm ose të poshtëm.

Shigjetat, x3

LED-i pulson 3 herë. Mbingarkesë.



FAQJA 5 E ORIGINALIT

KOMANDIMI MANUAL

ARZ Komfort WiFi Tuya

Komandojeni pajisjen duke shtypur butonin: 1. Nisje, 2. Ndalim, 3. Nisje në drejtimin e kundërt...

AMZ, VMZ WiFi Tuya

Komandojeni pajisjen duke shtypur butonin e komandimit manual: 1. Nisje, 2. Ndalim, 3. Nisje në drejtimin e kundërt...

PËRPUTHSHMËRIA E PAJISJEVE WiFi

WiFi mundëson integrimin e pajisjeve të kategorive të ndryshme (ndriçim, ngrohje, automatikë shtëpiake etj.). Ky produkt mund të komandohet në çdo rrjet WiFi. Kërkohej ruter me qasje në internet.

Të gjitha informacionet për shtimin e pajisjeve në rrjetin Wi-Fi gjenden në udhëzimet për përdorim të atyre produkteve.

Ky produkt është i përputhshëm me aplikacionet Tuya Smart dhe Smart Life.

DEKLARATA E KONFORMITETIT

FAKRO Sp. z o.o. deklaron me këtë se tipi i pajisjes radio ARZ Komfort WiFi Tuya, AMZ WiFi Tuya, VMZ WiFi Tuya është në përputhje me Direktivën RED 2014/53/EU.

Teksti i plotë i Deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në:

<https://www.fakro.com/ce-declarations/search/>

PËRPUTHJA ME DIREKTIVËN WEEE

Pajisjet e shënuara me këtë simbol nuk duhet të asgjësohen ose të hidhen si mbeturina shtëpiake.

Është përgjegjësi e përdoruesit që pajisjet e konsumuara t'i dorëzojë në vendin e caktuar për riciklim.



FAQJA 6 E ORIGINALIT

FILLIMI I SHPEJTË

SHKARKIMI I APLIKACIONIT FAKRO smartHome

Shkarkoni aplikacionin FAKRO smartHome me kodin QR ose instalojeni nga Google Play ose App Store.

- Ndiqni udhëzimet e instaluesit.
- Shkurtorja e aplikacionit do të shtohet në ekranin kryesor.

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

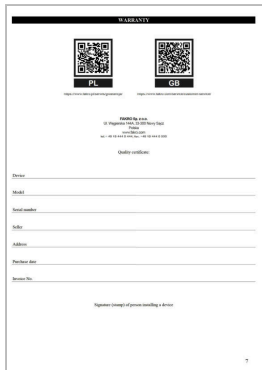
Ky nuk është dokumenti original i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-amz-wifi-tuya-user-manual-en.pdf.

UDHËZIMET E FAKRO smartHome

Skanoji kodin QR dhe kaloni te udhëzimet e aplikacionit FAKRO smartHome.

Roleta e jashtme ARZ Komfort WiFi Tuya është e kalibruar në fabrikë.

Rikalibrimi i roletës mund të kryhet nga aplikacioni, te cilësimet e pajisjes.



FAQJA 7 E ORIGINALIT

GARANCIA

Kushtet e garancisë (kodet QR në origjinal): PL –

<https://www.fakro.pl/serwis/gwarancja/>; GB – <https://www.fakro.com/service/customer-service/>

FAKRO Sp. z o.o., Ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz, Polska, www.fakro.com, tel. +48 18 444 0 444, fax. +48 18 444 0 333

Certifikata e cilësisë: fushat për plotësim – Pajisja, Modeli, Numri serik, Shitësi, Adresa, Data e blerjes, Nr. i faturës.

Nënshkrimi (vula) i personit që e ka montuar pajisjen.

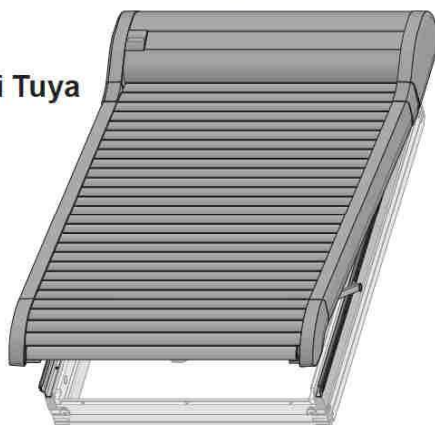
ELECTRIC ROLLER SHUTTER / AWNING BLIND



ARZ Komfort WiFi Tuya AMZ WiFi Tuya VMZ WiFi Tuya



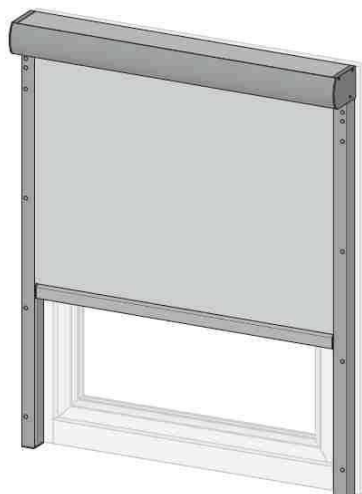
ARZ Komfort WiFi Tuya



AMZ WiFi Tuya



VMZ WiFi Tuya



IMPORTANT INFORMATION 2

CONNECTION DIAGRAM 3

CONTROL PANEL 3

MANUAL CONTROL 5

WiFi DEVICES COMPATIBILITY 5

DECLARATION OF CONFORMITY 5

QUICK START 6

WARRANTY 7



<http://www.fakro.com/download/film-installation-instructions/roof-windows/>

FAKRO Sp. z o.o.
ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz, PL
tel. +48 18 4440444, fax +48 18 4440333
www.fakro.com

The electrically operated ARZ Komfort roller shutter / AMZ, VMZ WiFi Tuya awning blind ensure maximum comfort of using the attic space. Control your product by means of smartphone app locally or from anywhere in the world. Set the comfort position, create a schedule to suit your needs and control the status of your product. Share products with household members.

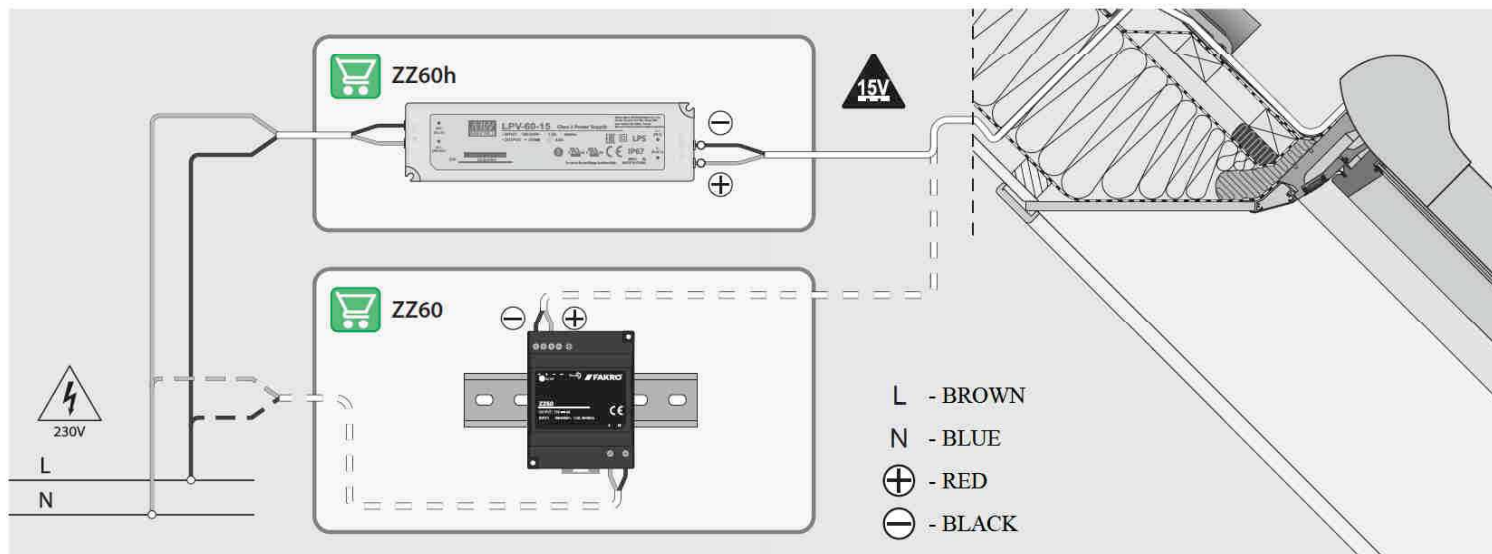
TECHNICAL SPECIFICATION			
ARZ Komfort WiFi Tuya	AMZ WiFi Tuya	VMZ WiFi Tuya	ARZ Komfort, AMZ, VMZ WiFi Tuya
Power supply: 15V DC Power: 20W Working temperature: -20°C to 185°C Power cable: 2 x 0.75 mm ²	Power supply: 15V DC Power: 20W Working temperature: -20°C to 185°C Power cable: 2 x 0.75 mm ²	Power supply: 15V DC Power: 35W Working temperature: -20°C to 185°C Power cable: 2 x 0.75 mm ²	Radio protocol: WiFi Radio frequency: 2.4 GHz Reach: up to 20 m in a building

IMPORTANT INFORMATION

- Please read carefully the instructions below before proceeding to product installation so as to prevent electric shock, injury, etc.
- It is required to observe the following recommendations when installing electrically operated roller shutter:
- After unpacking, check the device for its correct operation (applying to ARZ Komfort and AMZ WiFi Tuya). Place the device in flat position and connect to the 15VDC power supply. The power supply unit must be purchased separately. Run the device using the manual control button.
 - Install the device according to the fitting instructions.
 - Connect the device to the low voltage system according to the diagram contained in this user manual. Installation should be carried out in accordance with the manufacturer's instructions by a qualified professional. Check the correct operation with one cycle using the manual control button.
 - Add the device to your app in accordance with the programming instructions.
 - The device should be used according to its intended design.
 - In the event of adverse weather conditions (frost, snow) it may not be possible to operate the device.
 - The device is equipped with protections: mechanical limiting and current limiting to provide protection against damage in the event of an obstacle or when starting a snow-covered product at low temperature. The mechanical limiting protections of the device are factory set.
 - It is recommended to separate the WiFi 2.4GHz and 5GHz network bandwidth with another SSID.

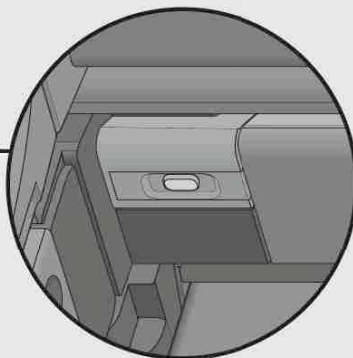
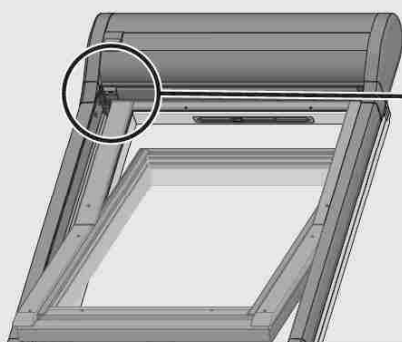
CONNECTION DIAGRAM

Connect the ARZ Komfort roller shutter / AMZ, VMZ WiFi Tuya awning blind to the ZZ60h or ZZ60 power supply according to the diagram below. A maximum of two roller shutters / awning blinds can be connected to one power supply. The power supply must be purchased separately.



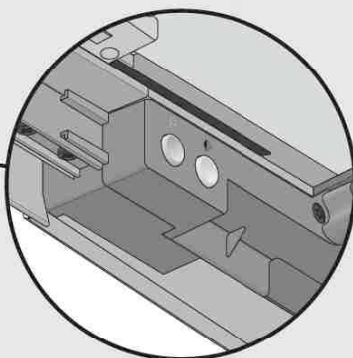
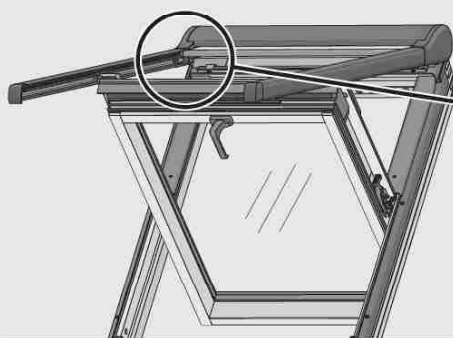
CONTROL PANEL

ARZ Komfort WiFi Tuya



- WiFi NETWORK / MOTOR STATUS LED
- PROGRAMMING / MANUAL CONTROL BUTTON

AMZ WiFi Tuya



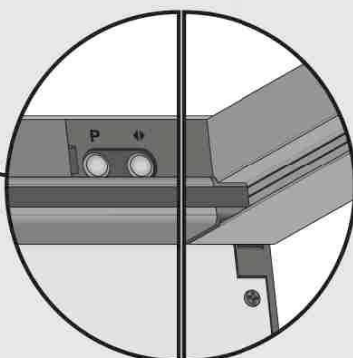
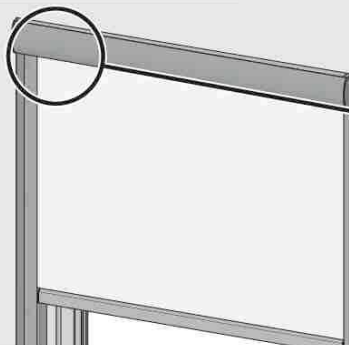
P

- WIFI NETWORK STATUS LED
- PROGRAMMING BUTTON



- MOTOR STATUS LED
- MANUAL CONTROL BUTTON

VMZ WiFi Tuya



P

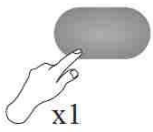
- WIFI NETWORK STATUS LED
- PROGRAMMING BUTTON



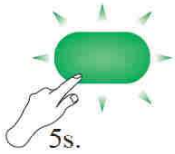
- MOTOR STATUS LED
- MANUAL CONTROL BUTTON

CONTROL PANEL FUNCTIONS ARZ Komfort WiFi Tuya

BASIC FUNCTIONS



Press the button once.
Manual control.



Hold the button for 5 sec.
Entering the AP programming mode.

SIGNALLING



Red LED blinks once.
Reaching the upper or lower end position.



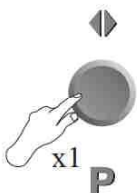
Red LED blinks 3 times.
Overload.



The roller shutter lights up after power reset.
Unconfirmed upper end position.
After activation, LED blinks until the reference position is reached.

CONTROL PANEL FUNCTIONS AMZ WiFi Tuya, VMZ WiFi Tuya

BASIC FUNCTIONS



Press the control button once.
Manual control.



Hold the button for 5 sec.
Entering the AP programming mode.

SIGNALLING



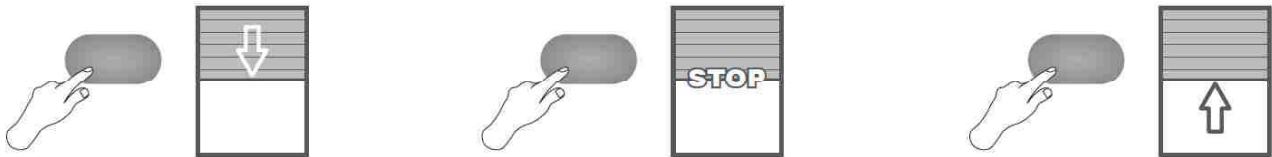
LED blinks once.
Reaching the upper or lower end position.



LED blinks 3 times.
Overload.

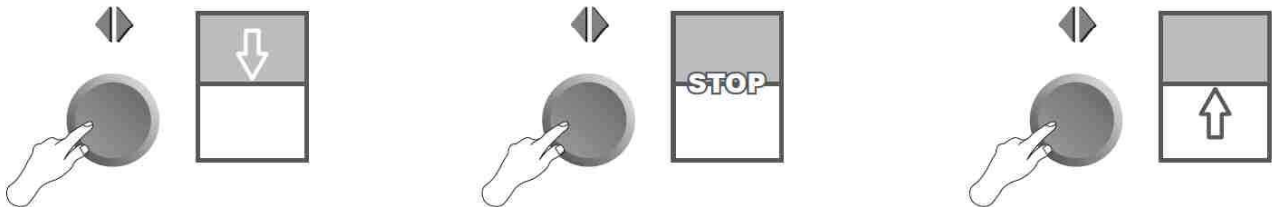
MANUAL CONTROL

ARZ Komfort WiFi Tuya



Control the device by pressing the button: 1. Start, 2. Stop, 3. Start in the opposite direction...

AMZ, VMZ WiFi Tuya



Control the device by pressing the manual control button: 1. Start, 2. Stop, 3. Start in the opposite direction...

WiFi DEVICES COMPATIBILITY

The WiFi makes it possible to integrate devices of different categories (lighting, heating, domestic automatic control, etc.). This product can be operated in any WiFi network. A router with Internet access is required.



All information on adding devices to the Wi-Fi network can be found in user manuals of these products.



This product is compatible with Tuya Smart and Smart Life app.

DECLARATION OF CONFORMITY



FAKRO Sp. z o.o. hereby declares that a type of radio device ARZ Komfort WiFi Tuya, AMZ WiFi Tuya, VMZ WiFi Tuya complies with the RED Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at:

<https://www.fakro.com/ce-declarations/search/>



COMPLIANCE WITH THE WEEE DIRECTIVE

Devices marked with this symbol must not be disposed of or thrown away as household waste.

It is the user's responsibility to deliver devices that are worn out to the designated recycling area.

QUICK START

FAKRO smartHome APP DOWNLOAD

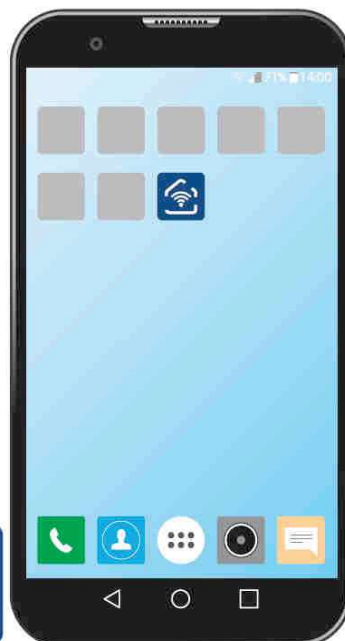
Download the FAKRO smartHome app using QR code or install it from Google Play or App Store.



ANDROID



IOS



Follow the installer's instructions.

The app shortcut will be added to the home screen.

FAKRO smartHome INSTRUCTIONS



Scan QR code and go to the instructions of FAKRO smartHome app.



The ARZ Komfort WiFi Tuya roller shutter is factory calibrated.
Recalibration of the roller shutter can be performed from the app in the device settings.

WARRANTY



PL

<https://www.fakro.pl/serwis/gwarancja/>



GB

<https://www.fakro.com/service/customer-service/>

FAKRO Sp. z o.o.

Ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz
Polska
www.fakro.com
tel. + 48 18 444 0 444, fax. +48 18 444 0 333

Quality certificate:

Device

Model

Serial number

Seller

Address

Purchase date

Invoice No.

Signature (stamp) of person installing a device



Përkthim jozyrtar në gjuhën shqipe

Përkthim jozyrtar në gjuhën shqipe, Ymalko. Vlen dokumenti origjinal:

fakro-amz-wifi-tuya-user-manual-en.pdf,

https://www.fakro.com/att/COMMON/offer/servis/user_manuals/user-manual-arz-amz-vmz.pdf.

Dokumenti: „Udhëzime për përdorim: ARZ, AMZ WiFi Tuya (SQ)”

Ky përkthim është përgatitur nga Ymalko si ndihmë për lexim. Nuk është dokument i prodhuesit dhe nuk e zëvendëson atë. Në rast të çdo dallimi ose paqartësie vlen dokumenti origjinal i prodhuesit.

Faqet 1–5 janë përkthimi; faqet 6–13 janë dokumenti origjinal i prodhuesit FAKRO, i bashkëngjitur pa ndryshime.

Emrat e produkteve, kodet, standardet, njësitet matëse dhe të gjitha vlerat numerike janë dhënë saktësisht siç janë shtypur në origjinal.

Data e përkthimit: 01.10.2026.